190424 周三 火锅 复习讲义

****Two cities tussle over who makes the tastiest Sichuan hotpot****

****两座城市的角力：谁做的四川火锅最好吃？****

补充词汇知识

tastiest

adj. 最好吃的

hotpot

n. 火锅

accuse

v. 控诉、谴责

****搭配短语****：accuse sb. of sth.

****搭配短语****：sb. be accused of sth.

****例句****：He's been accused of robbery.

cousin

n. 地域相近的人

****英文释义****：a person of a kindred race or nation

hothead

n. 鲁莽、性急的人

****英文释义****：someone who does things or reacts to things quickly and without thinking carefully first

shoot back

开枪还击

share

v. 共有

****搭配短语****：share an interest in sth.

****搭配短语****：share your views/beliefs

****搭配短语****：share a love of sth.

spice

n. 香料

****词性拓展****：spicy (adj. 辣的，味儿重的)

laden

adj. 装满的

****搭配短语****：be laden with food

****搭配短语****：be laden with guilt

****搭配短语****：spice-laden

peppercorn

n. 胡椒粒

used to do sth.

过去常常做某事

offcuts

n. 下脚料，边角料

on condition that

条件是

list

v. （公司）上市

exchange

n. 交易所

****搭配短语****：Hong Kong exchange

altogether

adv. 全然地

dish

n. 盘子，碟子；菜肴

drown

v. （被）盖过，淹没

****搭配短语****：drown out

subtle

adj. 细微的；微妙的

iconic

adj. 非常出名的，受欢迎的

glory

n. 光荣，荣耀

词义辨析

to, on

介词 to 在表示方位时，通常表示一个地方在另一个地方的范围之外；而介词 on 表示接壤的两处地方。

**长难句解析**

But they are at war over which has the best Sichuan hotpot—a typeof DIY-cooking that involves boiling vegetables and slices of meat in a communal broth with chillies and numbing peppercorns.

但是现在这两座城市争得不可开交，争论焦点是哪里的四川火锅天下第一。四川火锅是一种让食客自己动手烹饪的美食，食客在一盆全桌共用的、满是辣椒和花椒粒的汤中，煮蔬菜和肉片。

第一句的主干部分是 they are at war over sth. 由 which 引导的宾语从句，解释了这两座城市争论的对象是，哪里的四川火锅天下第一。接下来，破折号后面的部分是为不了解火锅的外国人作出的说明。火锅是，a type of DIY-cooking，后面 that 引导了一个定语从句，进一步解释了这种让食客自己动手烹饪的美食，involves boiling vegetables and slices of meat 包含了煮蔬菜和肉片，接下来状语部分，in a communal broth 在一盆由全桌共用的汤中，最后补充说明 with chillies and numbing peppercorns，汤中满是辣椒和花椒。

一句话总结新闻

本期《经济学人》讲述了成都和重庆，为哪里的火锅最好吃争得不可开交，随着火锅的流行，两座城市都将与有荣焉。